366D0740

4168/66 ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ 31.12.66

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 22ας Δεκεμβρίου 1966

περί χορηγήσεως κοινοτικῆς συνδρομῆς στήν Ἰταλική Δημοκρατία, προκειμένου νά τῆς ἐπιτραπεῖ νά παράσχει ἐνισχύσεις στούς ἐργαζομένους τῶν ὀρυχείων πού ἔχουν ἀπολυθεῖ, καθώς καί ἀριθμό ὑποτροφιῶν στά τέκνα τους

(66/740/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ἰδίως τό ἄρθρο 235,

τό πρωτόκολλο ἀριθ. III, περί θείου[1], τό ὁποῖο εἶναι προσαρτημένο στή συμφωνία τῆς 2ας Μαρτίου 1960, περί θεσπίσεως μέρους τοῦ κοινοῦ δασμολογίου ὡς πρός τά προϊόντα τοῦ πίνακα Ζ πού προβλέπεται στή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, τήν ἀπό 25 Σεπτεμβρίου 1962 ἀπόφαση τῶν ἀντιπροσώπων τῶν κυβερνήσεων τῶν Κρατῶν μελῶν, οἱ ὁποῖοι συνῆλθαν στό πλαίσιο τοῦ Συμβουλίου, ἡ ὁποία συνιστᾶ ἐπιτροπή συνεργασίας καί δράσεως γιά τήν Ἰταλική θιομηχανία θείου[2],

τήν ἀπό 15η Νοεμβρίου 1963, ἔκθεση τῆς ἐν λόγω ἐπιτροπῆς,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως,

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι τά Κράτη μέλη ἔχουν ἀναγνωρίσει, στό πρωτόκολλο ἀριθ. III, τό ὁποῖον εἶναι προσαρτημένο στή συμφωνία, περί καθιερώσεως ἑνός τμήματος τοῦ κοινοῦ δασμολογίου ὡς πρός τά προϊόντα τοῦ πίνακα Ζ, πού προβλέπεται στή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος, ὅτι ὁ καθορισμός μηδενικοῦ δασμοῦ γιά τό ἀκατέργαστο θεῖο, προκαλεῖ ἰδιαίτερα προβλήματα γιά τήν Ἰταλική θιομηχανία θείου·

ὅτι τά προβλήματα αὐτά συνεπάγονται τήν ἀναγκαιότητα τῆς ἀναδιοργανώσεως αὐτῆς τῆς θιομηχανίας στήν Ἰταλία καί ὅτι ἡ ἀναδιοργάνωση αὐτή εἶναι ἄμεση συνέπεια τῆς ἱδρύσεως τῆς κοινῆς ἀγορᾶς·

ὅτι ἡ Ἰταλική κυβέρνηση ἔχει καταρτίσει τό πρόγραμμα ἐξυγιάνσεως πού προβλέπεται ἀπό τήν ἔκθεση τῆς ἐπιτροπῆς συνδέσμου καί δράσεως γιά τήν Ἰταλική θιομηχανία θείου, πού ἀναφέρεται ἀνωτέρω καί ἔχει ἀναλάβει νά τό ἐκτελέσει κατά τέτοιο τρόπο, ὥστε νά δύναται νά τερματισθεῖ ἡ ἀπομόνωση τῆς ἀγορᾶς τοῦ θείου·

ὅτι τά μέτρα ἀναδιοργανώσεως συνεπάγονται τήν παύση ἤ τήν μείωση τῆς δραστηριότητος ὁρισμένων ὀρυχείων θείου καί κατά συνέπεια τήν ἀπόλυση ἑνός ἀριθμοῦ ἐργαζομένων·

ὅτι ὑπέρ τῶν ἐργαζομένων στά ὀρυχεῖα θείου πρέπει, κατ' ἀκολουθίαν τῶν περιστάσεων, πού ἀναφέρονται ἀπό τό πρωτόκολλο ὑπ' ἀριθ. III, νά ληφθοῦν ἰδιαίτερα προστατευτικά μέτρα· ὅτι πρός τό σκοπό αὐτό οἱ ἐργαζόμενοι πού ἀπησχολοῦντο στά ὀρυχεῖα τοῦ θείου στήν Ἰταλία, κατά τήν 30ή Ἰουνίου 1963, πρέπει νά λάβουν οἰκονομικές ἐνισχύσεις καί ὅτι ἐξ ἄλλου στό πρωτόκολλο ἀριθ. III προβλέπεται εἰδική βοήθεια ὑπέρ τῶν τέκνων τῶν ἐργαζομένων αὐτῶν·

ὅτι ὑπ' αὐτές τίς συνθῆκες εἶναι ἀπαραίτητη ἡ κοινοτική δράση καί, ὅτι ἡ συνθήκη δέν προβλέπει ὅλα τά μέσα δράσεως πού ἀπαιτοῦνται πρός τό σκοπό αὐτό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Ἄρθρο 1

1. Παρέχεται στήν Ἰταλική Δημοκρατία κοινοτική συνδρομή, ἴση πρός 50% τῶν δαπανῶν, πού πραγματικά ἀναλήφθηκαν, γιά τήν παροχή καταλλήλων ἐνισχύσεων στούς ἐργαζομένους πού ἀπελύθησαν κατόπιν τῶν μέτρων ἀναδιοργανώσεως τῶν ὀρυχείων θείου στήν Ἰταλία, καθώς καί ὑποτροφιῶν χάριν τῆς ἐπαγγελματικῆς καταρτίσεως τῶν τέκνων τῶν ἐργαζομένων αὐτῶν.

[1] ΕΕ ἀριθ. 80 τῆς 20.12.1960, σ. 1849/60.
[2] ΕΕ ἀριθ. 93 τῆς 10.10.1962, σ. 2384/62.

2. Τό ὕψος τῆς κοινοτικῆς αὐτῆς συνδρομῆς δέν δύναται νά ὑπερβεῖ τίς 4 200 000 λογιστικές μονάδες.

3. Δύνανται νά ἐπωφεληθοῦν αὐτῆς τῆς συνδρομῆς μόνο οἱ ἐργαζόμενοι πού περιλαμβάνονται στίς καταστάσεις ἀμοιβῶν τῶν ἐκμεταλλεύσεων ὀρυχείων θείου στήν Ἰταλία στίς 30 Ἰουνίου 1963 καί πού ἀπολύθηκαν μεταγενέστερα.

Ἄρθρο 2

Ἡ Ἐπιτροπή καθορίζει, σέ συμφωνία μέ τήν Ἰταλική Δημοκρατία, τίς διατυπώσεις τῆς χορηγήσεως τῶν ἐνισχύσεων καί τῶν ὑποτροφιῶν, πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1.

Ἄρθρο 3

1. Οἱ ἀπαραίτητες πιστώσεις γιά τήν ἐξασφάλιση τῆς κοινοτικῆς συνδρομῆς, γιά τήν χρηματοδότηση τῶν ἐνισχύσεων καί τῶν ὑποτροφιῶν, πού προβλέπονται στό ἄρθρο 1, ἐγγράφονται κατά ἐτήσιες δόσεις, στόν προϋπολογισμό τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας, στό τμῆμα τό ἀναφερόμενο στήν Ἐπιτροπή.

2. Οἱ ἐτήσιες δόσεις αὐτές καθορίζονται ἐπ' εὐκαιρία τοῦ ἐτησίου ἐλέγχου τοῦ προσχεδίου τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς Κοινότητος, ἀφοῦ ληφθοῦν ὑπόψη οἱ προβλεπόμενες δαπάνες τῆς Ἰταλικῆς Κυβερνήσεως γιά τήν ἑπομένη χρήση.

3. Οἱ ἀναληφθεῖσες ἀπό τήν Ἰταλική κυβέρνηση δαπάνες τῶν ὁποίων ἡ ἐπιστροφή κατά 50% δέν θά μποροῦσε νά πραγματοποιηθεῖ λόγω ἐξαντλήσεως τῆς ἐτησίας δόσεως, θά λαμβάνονται ὑπόψη γιά τήν ἐπιβάρυνση τῆς ἀνοικτῆς πιστώσεως στό προϋπολογισμό τῆς ἑπομένης χρήσεως.

Ἄρθρο 4

Ἡ Ἰταλική κυβέρνηση δύναται νά διαβιβάζει στήν Ἐπιτροπή μηνιαία κατάσταση τῶν χορηγηθεισῶν, κατά τή διάρκεια τοῦ προηγουμένου μηνός, ἐνισχύσεων κατ' ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τῆς παρούσης ἀποφάσεως. Στό πλαίσιο τῶν ἐτησίων πιστώσεων πού τίθενται στή διάθεσή της, ἡ Ἐπιτροπή καταβάλει τό ποσό τῆς συμμετοχῆς τῆς Κοινότητος στή δαπάνη αὐτή, σέ εἰδικό λογαριασμό ὁ ὁποῖος θά ἀνοιχθεῖ πρός αὐτόν τόν σκοπό στό Κεντρικό Θησαυροφυλάκιο τοῦ Ἰταλικοῦ Κράτους.

Ἄρθρο 5.

Ἡ Ἐπιτροπή πληροφορεῖ ἐτησίως τό Συμβούλιο περί τῆς πορείας τῆς ἐφαρμογῆς τῆς παρούσης ἀποφάσεως.

Ἄρθρο 6

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 22 Δεκεμβρίου 1966.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

J. M. A. H. LUNS